

國立東華大學
National Dong Hwa University
姐妹校國際交換交流學生心得報告
International Inbound Exchange Student Report

姓名 Name	向玉娟	國籍 Nationality	大陸
學號 School No	W10275002		
交換系所 Host Department	藝術創意產業學系		
原學校 Home University	中央民族大學		
原系所 Home Department	中國少數民族藝術		
交換交流期間 Exchange Period	自 From <u>2013</u> 年 year / <u>9</u> 月 month 至 To <u>2014</u> 年 year / <u>1</u> 月 month		

心得報告

時間過得真快！轉眼間來國立東華大學的交換留學經歷也接近尾聲了，再過兩日就要離開這個我呆了近半年的、給了我許多知識和友情以及迷人景色的美麗情感校園，心裏真是很捨不得。回想一個學期下來在東華大學的點點滴滴，亦是感慨萬千！

國立東華大學坐落在臺灣省花蓮縣，一個如蓮花一樣靜美祥和的地方，一個開門即可見山、舉步即可看海的地方，景色秀麗，風景怡人。從邁入東華大學的第一天起，我就對這個自然環繞、樹木叢生的地方產生了好感，看到校門口“自由、民主、創造、卓越”八字校訓，又不僅勾起了我對母校的思念。自然，在這裏的學習與生活是愜意、順理成章和無多拘束的，沒有多少不適，有的只是無盡的忙碌與收穫。

學習草木染，是我此行來東華大學交換學習最首要的目的之一。從到東華大學的第一天起，藝術學院藝術創意產業學系的各種工坊著實讓我震驚與著迷，而我對草木染工坊最是感興趣，於是便選修了草木染課，從此草木染工坊便與我結下了不解之緣。在張秀蔥老師悉心教授下，我日以繼夜的駐留在草木染工坊，在這個充滿藝術想像力和自由的小天地裏，與綿布、絲綢、草木染料為伍，感受草木染色的天然意趣及天韻之色，享受著他們帶給我的驚喜與酸甜苦辣。學習草木染，免不了創作和參加展覽。在老師的教導和指引下也設計創作出了不少的作品，如心情娃娃、草木染絲巾、桌墊、桌巾、束口袋等等，雖然做工粗糙，但是創意還是得到了老師的認可；2013年臺灣國際文化創意產業博覽會，作為參展單位之一，我們的草木染作品也參展其中，獲得眾人的親睽。雖然在做作品的過程中很是費時費力，通常點燈拔蠟的開夜車加工趕作品，但一旦作品完成即開心勝過萬千，尤其是當作品受到他人的肯定時，心中更是開懷，因而個中的種種困難皆化甘泉，真是其樂無窮，我想，或許這也就是眾多藝術創作家甘於寂寞苦心創作的源動力吧，因為他們只為著所有的努力等待最後的勝利時刻。

“讀萬卷書，行萬里路”，讀書固然重要，實踐也不可缺少，或許說人生的樂趣就在於不斷的經歷。參訪臺灣原住民，是我臺灣之行另一美妙的音符。臺灣地區也有很多的少數民族，他們稱之為“原住民”，這些原住民現被承認的大概有 14 個，他們是阿美族、賽德克族、排灣族、卑南族、達魯瑪克族、泰雅族布農族等。這些原住民大都還保留有自己族群的語言文字、服飾、圖騰、以及節慶文化，獨富族群特性的原住民以本民族文化為榮，發揮本民族的文化優勢，迎著臺灣地區文創產業的國際化趨勢，在繼承傳統的基礎上，不斷地開發與創新，創造了原住民族文化百花齊放、欣欣向榮的景象。在臺灣交換學習期間，有幸參加系辦主持的原住民參訪

活動，主要參訪了台東地區的阿美和魯凱族原住民部落。在這些原住民部落裏，隨處可見到的是他們的文化印記，圖騰紋樣、族群色彩、加入傳統元素的建築、公眾集會場地，無不昭示著他們的民族特性。在魯凱族達魯瑪克部落的頭目家屋，我們一邊品嚐著古明德頭目給我們敬上他家自釀的小米酒，一邊傾聽著他們部落的歷史和文化典故，那一幕幕歷史畫面如電影鏡頭一般在我的眼前閃過，那一樁樁鮮為人知的故事仿佛就發生在昨天，這就是歷史，鮮活的歷史。雖不能親眼所見，但卻能親耳聽他們的後人訴說，實在是難得的幸運。同不同部落的原住民交流中，我被他們各種熱情、樸實所感動。他們讓我這個他鄉學子開闊了視野，增長了知識，還讓我的性靈得以陶冶，心境得以淨化。

學習之餘，也不忘瘋一把，玩一下，臺灣美景也盡收眼底。海洋文化是臺灣的又一特色，美麗的七星潭讓人迷了眼，壯闊的太平洋讓人胸湧澎湃，站在龍盤公園俯首一望無垠蔚藍的太平洋海面，真個要比“清風徐來、水波不興”愜意的多；山路九曲的阿里山，夢幻的日月潭也都讓人流連忘返……

總之，在東華大學交換留學的這幾個月，讓我增長了見識，收穫了知識，豐富了我的人生經歷，也將會是成為我人生精彩的一頁。

報告人：向玉娟

2014年1月10日

